

# LE CANADA

DEUXIÈME ANNÉE—NUMÉRO 202

LUNDI, 20 SEPTEMBRE 1880

Rédacteur en chef  
**JOSEPH TASSÉ**

Les manuscrits déposés ne sont pas rendus

Edition Semi-Quotidienne

Un an, payable d'avance \$3.00 Six mois, payable d'avance \$1.50  
Payable dans le cours de l'année 4.00 Payable à la fin du semestre 2.00

Edition Hebdomadaire

Un an, \$1.00, invariablement payable d'avance.

BUREAUX—No. 445, rue SUSSEX—Ottawa et No. 70, rue Albert, Hull

Administrateur  
**O. D. THÉRIAULT**

Les lettres et envois non affranchis sont refusés

## RUSSELL HOUSE

RUE SPARKS' OTTAWA.

**J. A. COUIN,**  
Propriétaire.

Situé au centre des affaires et tout près des édifices du parlement, cet hôtel est le rendez-vous de tous les hommes d'affaires et continue à tenir son rang parmi les premiers hôtels du pays.

Ottawa, 20 octobre 1879. lan.

**MAISON D'ÉDUCATION**

POUR LES JEUNES DEMOISELLES.

Congrégation de Notre-Dame, RUE GLOUCESTER, OTTAWA.

L'année scolaire de cette institution commence le 1er de Septembre. Le cours d'études est complet et la médaille d'or, diplôme de cette maison, est donnée aux élèves qui le méritent.

N. B.—Une médaille d'argent, présentée par Son Excellence le Gouverneur-Général, sera décernée, à la fin de l'année, à l'élève qui se distinguera par une application soutenue et par une grande fidélité au règlement.

Un cours spécial de couture est suivi avec succès par les élèves. On donne une attention particulière à l'économie domestique. La Musique, le Dessin, la Peinture, l'Allemand, le Latin, l'Italien sont des extras.

Pour les termes et autres informations, s'adresser à

Sa. SAINT-GABRIEL, Supérieure.

Ottawa, 22 juillet 1880. lan.

**POUDRES DE CONDITION D'ALEXANDER**

**BOULES POUR LES ROGNONS**

ET AUTRES MEDICINES CELEBRES

POUR LES **Chevaux**

AGENTS A OTTAWA—G. STRATTON,

Chef des rues Wellington et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER,

Ottawa, 7 nov., 1879. lan.

**M. BILSKY,**

PRETEUR SUR GAGES,

No 98, Rue Rideau.

Argent avancé contre Montres, Diamants, Bijoux, Vêtements, etc.

Montres neuves et de seconde-main à vendre à grand marché.

Ottawa, 29 juin 1880. lan.

**OTTAWA PLATING WORKS**

Deux portes de la rue Rideau.

**J. F. GARROW,**

Orfèvre, plaquage en or, argent et nickel.

No. 18, Rue Nicholas, Ottawa

Spécialité de réparations et de repolissage d'articles de tous genres en argent et en or plaqué. La nuance du plaquage en or sera uniforme, et on pourra lui donner la teinte demandée.

Ottawa, 18 juin 1880. lan

## BOULANGERIE A VENDRE.

Une Boulangerie nouvellement construite, four de première classe et maison d'habitation. Conditions avantageuses moyennant de bonnes garanties.

S'adresser à

F. BRAZEAU, No. 32, rue Kent, Hull, Ottawa, 17 juin 1880.

## J. P. MURPHY,

PLOMBIER,

Poscur de tuyaux de vapeur et de gaz.

POSEUR DE SONNETTES, etc

151, RUE RIDEAU.

DAIGNOIREN EN CUIVRE POLI, en FER GALVANISE, en ZINC, etc. CABINETS D'AISSANCE, EVELIER, etc. placés de la manière la plus convenable. Articles de toute sorte pour plombiers.

Toutes les commandes seront promptement exécutées.

J. P. MURPHY,

151, rue Rideau 2 septembre 1879. lan.

## NOYER NOIR SOLIDE

J'espère sans contredit posséder actuellement l'assortiment le plus élégant et le plus complet de mobiliers de chambre à coucher en noyer noir, de tous les patrons et de tous les prix. Ne manquez pas d'examiner ces marchandises chez

J. ERRATT

Magasin de Meubles du Palais, 54 Rue Rideau.

## Nouvel Atelier

Photographie au

140 Rue Sparks,

(autrefois JARVIS)

12 PHOTOGRAPHIES pour \$1

BORION et DELORME

Propriétaires

Ottawa, 3 déc., 1879. lan.

## AUX INVENTEURS!

**J. Coursolle & Cie.,**

Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois.

Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA, Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.

B. P.—Boîte 68.

## L. A. livier

AVOCAT.

Bureau—Encore de nos rues Rideau et Sussex, Block d'Esplan, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRETER.

Ottawa, 23 juin 1879 lan

## DEMEGEMENT.

### F. DUHAMEL

désire informer ses nombreux amis et le public, en général, qu'il a transporté son état au

**MARCHE DU QUARTIER BY, étal "B,"**

ci-devant occupé par J. Cassidy, où il tiendra constamment un approvisionnement de

Viandes de toutes sortes

DANS LA MEILLEURE CONDITION.

Reconnaissance de l'encouragement libéral qu'il a reçu par le passé, il espère que ses pratiques lui continueront leur patronage dans son nouvel établissement.

Ottawa, 11 Nov., 1879. lan

## DEMEGEMENT

### M. P. C. GUILLAUME

Donne avis à ses nombreuses pratiques qu'il a transporté son

Fonds de Magasin

—AU—

**No. 455 Rue Sussex**

Où il vendra toujours ses marchandises avec pleine satisfaction pour l'acheteur.

—AU—

**Livres d'Histoire, de Prières, ET D'ECOLE**

VENDUS A TRES-BAS PRIX.

## REMEDE SPECIFIQUE DE GRAY

TRADE MARK LE GRAND TRADE MARK

Remède Agilis

—Une guérison infallible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et toutes les maladies After Taking.

—Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.

CHEZ

**100 Canaris Chanteurs**

CHEZ

**ESMONDES**

—HEURES DU BUREAU DE 9 à 4—

## Wm HOWE.

293, RUE CUMBERLAND.

Peintre, Doreur, Vitrier, Tapissier, etc.

Importateur et marchand de

Tapisseries et de decors.

Peinture, huile, vitres, mastics, vernis, etc.

Ottawa, 22 octobre, 1879. lan

## GIBSON, FILS et WARNOCK,

MANUFACTURIERS DE

**Biscuits**

pour le commerce de gros.

Le plus grand blanchiment de la vallée d'Ottawa.

Tous nos biscuits sont cuits à la vapeur au moyen d'un fourneau mobile qui a une capacité de 20 quarts de fleur par jour.

Nos employés sont des premiers maîtres du pays. Nous ne nous occupons que du commerce de gros seulement et garantissons pleine satisfaction.

GIBSON, FILS et WARNOCK,

Coin des rues Bank et Queen.

## HOTEL MONTREAL

TRÉVÉ PAR

**MICHEL COAILLIER alias NAVION**

Coin des rues

Wellington et Bridge, Hull

Brandies et cigares de premier choix, et table de première classe. Chevaux et voitures de toutes sortes à volonté.

Les personnes qui visitent Hull en touristes ou pour affaires, feront bien de descendre à cet hôtel, où elles trouveront tout le confort désirable.

19 février 1880.

## FERRONNERIE

POUR LA

Ferronnerie à bon marché

ALLEZ CHEZ

## McDougal & Cuzner,

Enseigne de la GRANDE TARIERE, RUE SUSSEX,

Ottawa, 2 février 1880. lan

## REMEDE SPECIFIQUE DE GRAY

TRADE MARK LE GRAND TRADE MARK

Remède Agilis

—Une guérison infallible pour la faiblesse séminale, la spermatorrhée, l'impuissance et toutes les maladies After Taking.

—Le remède spécifique est vendu par tous les droguistes à \$1 le paquet ou six paquets pour \$5. Il sera envoyé franco de port sur réception de la somme requise.

CHEZ

**T. RAJOTTE, Syndic Officiel**

Pour le comté de Carleton et la ville d'Ottawa, Comptable et Collecteur.

Bureau—64 rue Wellington, Ottawa

Ottawa, 14 août 1879. lan.

## MARCHANDISES SECHES

AU

### Magasin Populaire

DE

### A. D. RICHARD,

COIN DES RUES DE

L'EGLISE ET CUMBERLAND, OTTAWA.

M. RICHARD a toujours un assortiment des plus variés et des plus complets qu'il offre aux prix les plus raisonnables.

Ottawa, 20 octobre 1879. lan.

## CHARCUTERIE FRANCAISE

SEULE MAISON A OTTAWA

L'on trouvera toujours un assortiment de Viande préparée de première qualité Et vendue à des prix modérés.

Dindes dessossés, Volailles rôties, Langues pressées et marinées, Saucisses de Boulogne, Lard salé, etc., etc.

A. COURCELLE,

Carré du marché By, Nos. 14 et 16, Ottawa, 24 janvier 1880.

## Ed. O'LEARY,

MARCHAND TAILLEUR

ET

Fournisseur des Messieurs

Un bon assortiment de

## Tweeds

POUR

L'AUTOMNE ET L'HIVER

A des prix qui conviennent à toutes les bourses.

Ottawa, 10 Nov., 1879. lan

## Chemin de fer Canadien du Pacifique

Soumissions pour matériel roulant.

L'EPOQUE fixée pour la réception de soumissions pour la fourniture du matériel roulant pour le chemin de fer Canadien du Pacifique, à être livré durant les prochains quatre ans est de nouveau prolongée jusqu'au 1er Octobre prochain.

Par ordre,

F. BRIAN, Secrétaire.

Département des chemins de fer et canaux, Ottawa, 26 juillet 1880.

## O'GARAH, LAPIERRE & REMON,

Avocats, Solliciteurs, Notaires, etc.

Bureau, Block de Hay, rue Sparks, Ottawa, Ont., près du Russell House.

MARTIN O'GARAH,

HORACE LAPIERRE, EDWARD P. REMON

## DR. A. ROBILLARD,

CHIRURGIEN, OCUliste et AURISTE.

Attention spéciale donnée au traitement des maladies des yeux et des oreilles.

Bureau de santé: En arrière de l'Hôtel-de-Ville.

—HEURES DU BUREAU DE 9 à 4—

## SOURCES DE CALEDONIA

Entre Montréal et Ottawa

Atmosphère et paysages enchanteurs

1880—Le Grand Hotel—1880

Ce célèbre rendez-vous pour l'été et la santé sera conduit sur un bien plus haut pied que ci-devant. Les prix ont été réduits et la direction entièrement renouvelée. La saison comprend depuis le 1er juin au 1er octobre. Prix de la pension pour les visiteurs de passage, \$1.50 à \$2.00 par jour; \$8.00 à \$17.50 par semaine; enfants au-dessous de 12 ans, moitié prix; au-dessous de 5 ans, accompagné de leurs nourrices, gratis; taux réduits pour les nourrices et les domestiques. Les sources et Bains sulphureux, salins et gazeux de Caledonia ont une réputation universelle comme spécifique infailible dans le cas de rhumatismes, dyspepsie, maladies de la peau, du foie, des reins et autres affections semblables; ils sont recommandés par les plus hautes autorités médicales.

Ceux qui désirent obtenir un guide complet indiquant les routes, les prix, etc., feront bien d'envoyer leur adresse, par carte postale, à la compagnie du Grand-Hôtel, Ottawa.

## NOUVEAUX CHAPEAUX D'AUTOMNE

GRANDE VARIÉTÉ DE

## CHAPEAUX!

DANS LES

DERNIERS GOÛTS

## UN BON CHAPEAU

POUR

50 CENTS

CHEZ

## H. L. COTE,

128, Rue Rideau,

Près de la rue Nicholas

## Les jeunes personnes

devraient se procurer un

Pamphlet de la Vitaline

et voir si l'action de la

## VITALINE DE GRAY

est ce que requiert leur état.

LA VITALINE

n'exige pas de changement de diète.

LA VITALINE

n'affecte pas les dents.

LA VITALINE

est agréable à prendre.

Vendue par tous les pharmaciens.

\$1 LA BOUTEILLE.

Che de Médecines de Gray,

TORONTO.

## M. LAUR. DUHAMEL

1880—Le Grand Hotel—1880

Ayant fait de grandes améliorations à son état, lui permettant d'exhiber un assortiment plus considérable de

Viandes de Choix,

que les années précédentes, est capable de satisfaire tous les goûts.

Il remercie ses nombreux pratiques de l'encouragement libéral qu'il a reçu, et sollicite de nouveaux leur patronage et celui du public en général. Il fera tout en son pouvoir pour tous les satisfaire.

**IL A TOUJOURS EN MAINS**

VOLAILLES, SAUCISSES, LANGUES,

VIANDES FUMÉES, LARD SALÉ, etc., etc.

AU COIN DU VIEUX

## MARCHE BY,

SUR LA RUE CLARENCE,

Ottawa, 22 mars 1880.

Porcelaine, Faïence, Poterie

et Lampes.

Les meilleures et les plus économiques

CHEZ

## CHATFIELD

92, RUE RIDEAU.

## ETAL C.

MARCHE BY,

Entrée sur la rue Clarence.

J. MARTEL, Propriétaire.

Tout en remerciant ses nombreuses pratiques, les invite à venir lui rendre visite. Il a constamment en magasin assortiment complet de

VIANDES FRAICHES, SALES ET FUMÉES.

J. MARTEL,

Ottawa, le 28 janvier 1880.

## C. B. MAJOR,

AVOCAT,

Papineauville, Québec.

M. Major suit toutes les cours d'Armes, Hull et Lachute.

## J. O. ARCHAMBAULT

NOTAIRE PUBLIC, etc.

S'occupe de affaires professionnelles, agences, collections, etc. A Hull, bureau principal, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m., à Ottawa, rue Queen, No. 82, vis-à-vis le petit marché, à LeBreton Flats, de 7 h. p.m. à 9 h.p.m.

Hull, 10 août 1880. lan.

## Dr O. DAGENAIS